

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 1

Ændringsforslag 1
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt H

Fælles beslutningsforslag

H. der henviser til, at den aktuelle politiske ustabilitet i Somalia er en af årsagerne til problemet med pirateri, og at dette bidrager til problemet, **og der henviser til, at visse somaliere fortsat betragter pirateri som en rentabel og solid indtægtskilde;**

Ændringsforslag

H. der henviser til, at den aktuelle politiske ustabilitet i Somalia er en af årsagerne til problemet med pirateri, og at dette bidrager til problemet;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 2

Ændringsforslag 2
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt I a (nyt)

Fælles beslutningsforslag

Ændringsforslag

Ia. der henviser til, at den sikkerhedsmæssige og militære situation fortsat er farlig og uforudsigelig; der henviser til, at Den Afrikanske Unions mission AMISOM ikke har formået at trænge den islamistiske milits Al Shabaab tilbage og først for nyligt har udstationeret 100 soldater i Baidoa; der henviser til, at Kenya for nylig har intervenseret militært i det sydlige og centrale Somalia, men ikke har været i stand til at tilføje Al Shabaab et afgørende nederlag; der henviser til, at etiopiske hærstyrker i februar 2012 gik ind i Hiiran-regionen og området ved Adenbugten; der henviser til, at Human Rights Watch har offentliggjort rapporter om menneskerettighedskrænkelser, tortur, vilkårlige tilbageholdelser, summariske henrettelser og ulovlige gengældelsesangreb foretaget af etiopiske styrker og militser, der er loyale over for TFG; der henviser til, at FN's sanktionsovervågningsgruppe har anklaget nabolandet Eritrea for at levere våben, træning og økonomisk støtte til Al Shabaab og dermed krænke FN's

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

våbenembargo;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 3

Ændringsforslag 3

Reinhard Bütikofer, Keith Taylor

for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag

PPE, S&D, ALDE, ECR

Pirateri

Fælles beslutningsforslag

Punkt K

Fælles beslutningsforslag

K. der henviser til, at problemet med pirateri også har negative indvirkninger på hele regionen, hvor fiskeri er reguleret af en række bilaterale og multilaterale fiskeriaftaler og er blevet en farlig virksomhed, ikke kun for EU-fartøjer, som fisker f.eks. i Seychellernes farvande på grundlag af en fiskeripartnerskabsaftale mellem EU og Republikken Seychellerne, men også for de lokale fiskere, som vi yder sektorstøtte til og dermed har et socialt ansvar over for; der henviser til, at de lokale fiskere ikke har de samme midler, hverken økonomisk eller i form af menneskelig kapacitet, til at beskytte sig mod pirateri;

Ændringsforslag

K. der henviser til, at problemet med pirateri også har negative indvirkninger på hele regionen, hvor fiskeri er reguleret af en række bilaterale og multilaterale fiskeriaftaler og er blevet en farlig virksomhed, ikke kun for EU-fartøjer, som fisker f.eks. i Seychellernes farvande på grundlag af en fiskeripartnerskabsaftale mellem EU og Republikken Seychellerne, men også for de lokale fiskere, som vi yder sektorstøtte til og dermed har et socialt ansvar over for; der henviser til, at de lokale fiskere ikke har de samme midler, hverken økonomisk eller i form af menneskelig kapacitet, til at beskytte sig mod pirateri; ***der henviser til, at fiskerfartøjer fra mange lande siden 1990 har udnyttet den kaotiske situation i Somalia til at fiske inden for Somalias 200-sømilegrænse og dermed undergrave de somaliske fiskeres livsgrundlag;***

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 4

Ændringsforslag 4
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt L a (nyt)

Fælles beslutningsforslag

Ændringsforslag

La. der henviser til, at Afrikas Horn og navnlig Somalia har været ramt af tørke, hvilket har skabt en alvorlig hungersnød og humanitær krise for over 12 millioner mennesker i regionen, herunder over 7,5 millioner i Somalia; der henviser til, at hungersnøden ikke blot har kostet mange menneskeliv, navnlig blandt børn, men også forårsaget meget omfattende flygtningestrømme til nabolandene Kenya og Etiopien; der henviser til, at Kommissionen i 2009 forøgede sin humanitære bistand til 46 mio. EUR fra 9 mio. EUR i 2008, men siden nedsatte beløbet til kun 35 mio. EUR i 2010 og 30 mio. EUR i 2011; der henviser til, at Kommissionen først ændrede sin humanitære bistandsbevilling til 77 mio. EUR efter den katastrofale tørke i sommeren 2011;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 5

Ændringsforslag 5
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt N

Fælles beslutningsforslag

N. der henviser til, at *mens* EU 's indsats i bekæmpelsen af pirateri har formået at beskytte leverancer fra Verdensfødevareprogrammet (WFP) og Den Afrikanske Unions mission i Somalia (AMISOM), *så er der behov for et vedvarende engagement for at sikre et passende styrkeniveau, og der henviser til, at bestræbelserne i fremtiden risikerer at blive undergravet af mangel på flådestyrker;*

Ændringsforslag

N. der henviser til, at EU 's indsats i bekæmpelsen af pirateri har formået at beskytte leverancer fra Verdensfødevareprogrammet (WFP) og Den Afrikanske Unions mission i Somalia (AMISOM);

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 6

Ændringsforslag 6
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 1

Fælles beslutningsforslag

1. gentager sin alvorlige bekymring over den vedvarende og stigende trussel, som pirateri og væbnet røveri til søs udgør mod internationale fartøjer, der yder bistand til Somalia, samt mod internationale fiskerfartøjer og EU-fiskerfartøjer, handelsskibe og passagerskibe i Det Indiske Ocean, navnlig på havet ud for Somalia og Afrikas Horn, for sikkerheden for søfolk og andre personer, samt for den regionale stabilitet;

Ændringsforslag

1. er stærkt betænkelig ved den fortsatte militarisering af EU's indsats over for pirateri, som er præget af tre militære operationer under den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP), men savner diplomatiske, politiske og mæglingsmæssige elementer, der kunne bane vejen for våbenhvile, mægling, fredsforhandlinger, forsoning, demobilisering samt nationsopbygning på mellemlang og lang sigt;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 7

Ændringsforslag 7
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 1 a (nyt)

Fælles beslutningsforslag

Ændringsforslag

1a. bemærker tilstedeværelsen af EU's flådemission, EUNAVFOR Atalanta, ud for Somalias kyst; påpeger, at såvel EU NAVFOR Atalanta som andre flådeoperationer, herunder NATO's Operation Ocean Shield, kun kan få held med at afskrække fra og dæmme op for pirateri, hvis de pirater, som opbringes af internationale styrker, sikres en retfærdig rettergang, og hvis der tages fat på at løse problemets tilgrundliggende årsager, nemlig de sociale og økonomiske forhold på land; konstaterer med foruroligelse, at piraterne i stigende grad anvender vold mod ubevæbnede civile; forkaster Rådets beslutning af 23. marts om at give EU NAVFOR Atalanta tilladelse til at ødelægge piratbaser på landjorden, hvilket vil bidrage til en øget militær optrapning og risikerer at forvolde uacceptable civile tab;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 8

Ændringsforslag 8
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 4

Fælles beslutningsforslag

Ændringsforslag

**4. bifalder Rådets afgørelse af 23. marts
2012 om at forlænge EU-NAVFOR
Atalantas mandat til december 2014 og til
at udvide styrkens operationsområde;**

udgår

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 9

Ændringsforslag 9
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 5

Fælles beslutningsforslag

5. ***beklager***, at antallet af fartøjer, som medlemsstaterne har leveret til EU-NAVFOR Atalantas operationer, er faldet fra otte til kun to/tre stykker i begyndelsen af 2012, ***og opfordrer derfor medlemsstaterne til at tilvejebringe flere flådeaktiver for at give Atalanta-operationen en chance for at lykkes;***

Ændringsforslag

5. ***konstaterer***, at antallet af fartøjer, som medlemsstaterne har leveret til EU-NAVFOR Atalantas operationer, er faldet fra otte til kun to/tre stykker i begyndelsen af 2012;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 10

Ændringsforslag 10
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 6

Fælles beslutningsforslag

6. opfordrer til en forbedret koordinering under SHADE-mekanismen mellem EU, NATO, de tre vigtigste missioner mod pirateri i regionen (EU-NAVFOR, CTF150/151 og TF508 inden for NATO's operation Ocean Shield) og forskellige internationale flådestyrker *for at undgå unødvendigt dobbeltarbejde, da begge organisationer, EU og NATO, opererer i samme område på grundlag af deres respektive beslutningsautonomi og har de samme interesser og stort set omfatter de samme europæiske nationer;*

Ændringsforslag

6. *noterer sig, at SHADE-mekanismen sikrer koordinationen mellem EU, NATO, de tre vigtigste missioner mod pirateri i regionen (EU-NAVFOR, CTF150/151 og TF508 inden for NATO's operation Ocean Shield) og forskellige internationale flådestyrker;*

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 11

Ændringsforslag 11
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 10

Fælles beslutningsforslag

10. understreger, at straffrihed for pirateri forhindrer afskrækkelse; beklager, at der på trods af EU's overførselsaftaler med tredjelande (Kenya, Seychellerne, Mauritius) samt bilaterale tilbagetagelsesaftaler for dømte pirater mellem Seychellerne, Puntland og Somaliland, samt diverse internationale juridiske rammer, stadig er mange pirater og andre kriminelle, der ikke bliver anholdt, eller at de, når de bliver anholdt, ofte løslades på grund af mangel på solide juridiske beviser eller mangel på politisk vilje til at retsforfølge dem; bemærker endvidere, at visse EU-medlemsstater har utilstrækkelige strafferetlige beskyttelsesforanstaltninger mod pirateri på åbent hav;

Ændringsforslag

10. understreger, at straffrihed for pirateri forhindrer afskrækkelse; beklager, at der på trods af EU's overførselsaftaler med tredjelande (Kenya, Seychellerne, Mauritius) samt bilaterale tilbagetagelsesaftaler for dømte pirater mellem Seychellerne **og de somaliske regioner** Puntland og Somaliland, samt diverse internationale juridiske rammer, stadig er mange pirater og andre kriminelle, der ikke bliver anholdt, eller at de, når de bliver anholdt, ofte løslades på grund af mangel på solide juridiske beviser eller mangel på politisk vilje til at retsforfølge dem; bemærker endvidere, at visse EU-medlemsstater har utilstrækkelige strafferetlige beskyttelsesforanstaltninger mod pirateri på åbent hav;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 12

Ændringsforslag 12
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 20

Fælles beslutningsforslag

20. støtter kraftigt Djiboutiprocessen for fred og forsoning; opfordrer til en vidtfavnende tilgang til situationen i Somalia ved at knytte sikkerhed sammen med udvikling, lovlige tilstande og respekt for menneskerettighederne og den internationale humanitære ret;

Ændringsforslag

20. støtter kraftigt Djiboutiprocessen for fred og forsoning; opfordrer til en vidtfavnende tilgang til situationen i Somalia ved at knytte sikkerhed sammen med udvikling, lovlige tilstande og respekt for menneskerettighederne og den internationale humanitære ret; **opfordrer den højtstående repræsentant/næstformanden og EU's særlige repræsentant til at foretage en kritisk gennemgang af Djiboutifredsprocessen og overveje at udsende et mæglerteam sammensat af personer, som nyder tillid hos et bredt udsnit af somaliske interessenter, herunder kvindeorganisationer, og som vil være i stand til at bringe en række somaliske aktører til forhandlingsbordet; opfordrer den højtstående repræsentant/næstformanden til at iværksætte en proces for somaliske civilsamfundsaktører, der befinder sig i og uden for landet, med henblik på at muliggøre en løbende og vedvarende drøftelse af mulige løsninger på de politiske problemer i landet; opfordrer den højtstående repræsentant/næstformanden til at bringe disse to processer sammen og i den**

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

*forbindelse tage den vellykkede
fredsproces mellem 2000 og 2005 i Sudan
som eksempel; opfordrer EU's særlige
repræsentant til at mødes med Al
Shabaab-repræsentanter med henblik på
at undersøge, i hvor høj grad Al Shabaab
eller dele heraf er indstillet på at finde
frem til en fredelig løsning;*

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 13

Ændringsforslag 13
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 21 a (nyt)

Fælles beslutningsforslag

Ændringsforslag

21a. er stærkt foruroliget over de vedvarende militære aktioner og grove menneskerettighedskrænkelser samt over civilbefolkningens fortsatte lidelser som følge af de fortsatte kamphandlinger i hele det sydlige og centrale Somalia; fordømmer de krigsforbrydelser, som begås af forskellige væbnede grupper, lige fra Al Shabaab til TFG-loyale militser; fordømmer nabolandene Kenya og Etiopiens ensidige militære interventioner i 2011 og 2012, som kun har tjent til at optrappe kampene og forværre lidelserne, kaosset og anarkiet, uden at det er lykkedes at vinde en endelig sejr over Al Shabaab; opfordrer indtrængende den højtstående repræsentant/ næstformanden til åbent at kritisere Kenya og Etiopien for deres militære interventioner; anmoder indtrængende Kenya, Etiopien og alle andre nabolande, herunder Eritrea, til at ophøre med at interferere og intervenere i Somalia; påpeger, at Den Afrikanske Union har udsendt den militære mission AMISOM til Somalia, som har mandat fra FN's Sikkerhedsråd, men desperat har behov for, at flere lande bidrager med

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

tropper;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

7.5.2012

B7-0223/2012 }
B7-0224/2012 }
B7-0225/2012 }
B7-0226/2012 } RC1/Am. 14

Ændringsforslag 14
Reinhard Bütikofer, Keith Taylor
for Verts/ALE-Gruppen

Fælles beslutningsforslag
PPE, S&D, ALDE, ECR
Pirateri

Fælles beslutningsforslag
Punkt 29

Fælles beslutningsforslag

29. understreger, at brugen af private bevæbnede vagter om bord er en foranstaltning, der ikke kan erstatte den nødvendige bredtfavnende løsning på den mangeartede trussel fra pirateri; tager hensyn til, at nogle medlemsstater har indført relevant lovgivning; opfordrer i denne forbindelse medlemsstaterne til at iværksætte de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger om bord, når det er muligt, samt Kommissionen og Rådet til at arbejde hen imod udformningen af en EU-strategi vedrørende anvendelse af certificeret væbnet personale om bord for at sikre en god gennemførelse af IMO-retningslinjerne på dette område;

AM\901169DA.doc

Ændringsforslag

29. understreger, at brugen af private bevæbnede vagter om bord er en foranstaltning, der ikke kan erstatte den nødvendige bredtfavnende løsning på den mangeartede trussel fra pirateri; tager hensyn til, at nogle medlemsstater har indført relevant lovgivning; opfordrer i denne forbindelse medlemsstaterne til at iværksætte de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger om bord, når det er muligt, samt Kommissionen og Rådet til at arbejde hen imod udformningen af en EU-strategi vedrørende anvendelse af certificeret væbnet personale om bord for at sikre en god gennemførelse af IMO-retningslinjerne på dette område; ***er samtidig betænkelig ved den voksende rolle, der spilles af private sikkerhedsfirmaer om bord på handelsskibe og fartøjer, der leverer humanitær bistand til Somalia, fordi dette vil bidrage til skabelsen af et maritimt sikkerhedsmarked, som risikerer at medføre øget vold og stadig mere døbringende taktikker fra såvel piraternes som de bevæbnede sikkerhedsvagters side, ligesom det vil forværre spredningen af håndvåben og***

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

lette våben i regionen;

Or. en

AM\901169DA.doc

PE486.789v01-00 }
PE486.790v01-00 }
PE486.791v01-00 }
PE486.800v01-00 } RC1

DA

Forenet i mangfoldighed

DA